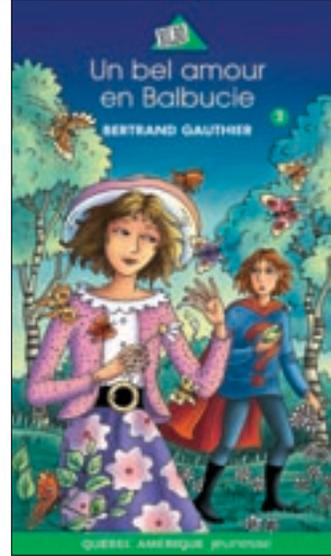




Cette fiche offre des pistes d'exploitation aux enseignants qui désirent faire vivre à leurs élèves des expériences de lecture riches et authentiques. La démarche en trois temps que nous proposons — avant, pendant et après la lecture — permet au lecteur, à partir de ses expériences, d'interagir avec le texte. De cette façon, il est en mesure de comprendre, d'interpréter, de réagir et finalement d'apprécier les œuvres de nos auteurs et, ainsi, de vivre une véritable rencontre avec la littérature jeunesse. Les activités proposées peuvent s'échelonner sur plusieurs jours, voire plusieurs semaines.



**Titre**  
UN BEL AMOUR  
EN BALBUCIE  
**Auteur**  
BERTRAND GAUTHIER  
**Collection**  
BILBO  
**Maison d'édition**  
QUÉBEC AMÉRIQUE  
**ISBN**  
2-7644-0273-2  
**Année de parution**  
2004  
**Illustrations**  
GÉRARD  
FRISCHETEAU

Au café Ouïdire, situé en Neuforie, tous s'interrogent sur la mystérieuse blessure de monsieur Jacasson. Quelle est la cause de sa fracture du cœur? Qu'est-ce qui a bien pu le plonger en Sombrierie? C'est ce que nous fera découvrir l'indiscrète madame Ondit. Monsieur Jacasson reprendra vite du service pour nous raconter une fabuleuse histoire d'amour entre un questionneur de profession et une charmeuse de papillons. Dans ce deuxième titre de la série *Balbucie*, Bertrand Gauthier nous entraîne dans un univers candide et farfelu à travers un récit où se côtoient allégrement proverbes, poèmes et jeux de mots.



## Résumé du livre

## Avant

Permet d'activer les connaissances des élèves, de faire des prédictions sur le texte et de préciser l'intention de lecture.



- Avant de présenter le livre de Bertrand Gauthier à vos élèves, annoncez-leur que vous allez leur faire la lecture d'un roman bien particulier qui se déroule dans un pays, la Balbucie, inventé par son auteur et où il se produit des choses extraordinaires. Précisez-leur qu'*Un bel amour en Balbucie* est le deuxième titre de la série. Dans le premier titre, nous faisons la connaissance des habitants colorés de ce pays imaginaire. Si certains élèves ont lu le premier titre, demandez-leur de partager cette expérience de lecture avec leurs pairs.
- Présentez ensuite le livre de Bertrand Gauthier et demandez à vos élèves d'imaginer l'histoire que renferme ce roman à l'aide des indices fournis par le titre et l'illustration de la page couverture. Complétez par la lecture du résumé de la quatrième de couverture.

## Pendant

Permet de vérifier les prédictions, d'en établir de nouvelles, de comprendre, d'interpréter et d'établir des liens entre les connaissances du lecteur et le texte.

- *Un bel amour en Balbucie* est truffé de jeux de mots, notamment en ce qui concerne les noms de lieux. Avant d'en faire la lecture à vos élèves, demandez-leur d'être attentifs aux noms qu'a attribués Bertrand Gauthier aux lieux que fréquentent ses personnages et de les noter quand ils en rencontrent.

- Chapitre 1 : la Neuforie, le café Ouïdire, la place du Candiraton
- Chapitre 2 : le mont Foudroyant, le lac Miroitant
- Chapitre 3 : l'État de Sombrierie
- Chapitre 4 : la Grande Faculté des Mille et Une Questions, la Mortavie, le royaume d'Invisiblerie
- Chapitre 5 : le parc des Infinies Flâneries
- Chapitre 6 : le restocie, le balbuciné

- À la suite de la lecture de chacun des chapitres, prenez quelques instants pour demander à vos élèves de nommer les noms qu'ils ont notés et interrogez-les sur le procédé de Bertrand Gauthier. Discutez des noms de lieux et des hypothèses de vos élèves. Par exemple, pourquoi l'auteur a-t-il nommé son café, situé au milieu de la place du Candiraton, le café Ouïdire?
- Dans le troisième chapitre, Millan le questionneur est en panne de questions. Invitez vos élèves à formuler, par écrit, des questions farfelues, à la manière de Bertrand Gauthier. Une fois les questions écrites, demandez à vos élèves de les échanger avec un pair afin de tenter d'y fournir une réponse farfelue.



- Dans le quatrième chapitre, il est question du dernier pique-nique de l'association des sports extrêmes de la Balbucie où Ella de la Minutie a remporté un prix comme lanceuse de brins d'herbe. Demandez à vos élèves d'imaginer les autres sports qui auraient pu être en compétition à ce pique-nique particulier et de créer le nom du gagnant de chacune des épreuves. Pour cela, faites d'abord réaliser une liste de sports connus, puis modifiez-les, à la manière de Bertrand Gauthier. Par exemple, le lancer du javelot pourrait être remplacé par l'épreuve du lancer de la baguette de pain; épreuve remportée par le célèbre monsieur Croûton! Encouragez les idées farfelues.

## Après

Permet de vérifier les prédictions, de revenir sur l'intention de lecture, de réagir, de prolonger l'expérience de lecture et de porter un jugement sur le texte.

- Reprenez les noms de lieux trouvés par vos élèves et demandez-leur d'en créer de nouveaux pour un autre des royaumes inventés par Bertrand Gauthier. Par exemple, comment se nommerait le café, le parc ou le cinéma du royaume de la Sombrierie ou encore de celui de l'Invisibilité? Encouragez vos élèves à développer des liens entre les caractéristiques du lieu et son nom, comme l'a fait Bertrand Gauthier dans son roman.
- La Balbucie est un monde plein de charme et de surprises. Proposez à vos élèves de se transformer en agent de voyages et de rédiger un guide touristique pour inciter des gens à venir visiter cette région. Pour cela, placez vos élèves en équipes de quatre et demandez-leur de trouver les attraits de la Balbucie et les arguments qui pourraient convaincre un éventuel voyageur de s'envoler vers cette destination-vacances colorée. Demandez-leur également de réaliser une carte géographique situant les différents royaumes imaginés par Bertrand Gauthier et d'y inclure les monts, lacs et parcs décrits dans le roman. Au besoin, remettez-leur des exemplaires de guides touristiques afin de les outiller pour concevoir le leur.

Bertrand Gauthier a choisi, pour ses titres de chapitres, de détourner des proverbes connus.

Chapitre 1 : Tous les chemins mènent à la place du Candiraton

Chapitre 2 : Deux tourterelles ne font pas le printemps

Chapitre 3 : Les moutons partis, les questions sommeillent

Chapitre 4 : Une de posée, aucune à ajouter

Chapitre 5 : Qui ne griffonne rien n'a rien

Chapitre 6 : Tout vient à point à qui sait s'entendre

Chapitre 7 : À papillon vaillant, rien d'impossible

- Demandez à vos élèves de partir à la recherche des proverbes originaux. Amusez-vous, par la suite, à reprendre le procédé d'écriture de Bertrand Gauthier pour créer de nouveaux proverbes. Au besoin, utilisez les livres et le site Internet suggérés dans la section Références qui présentent le sens et l'origine de nombreux proverbes courants.
- Animez une discussion avec les élèves pour connaître leur appréciation du roman. Comment as-tu trouvé ce livre? Pourquoi? Quel est ton passage préféré? Pourquoi? Qu'est-ce qui t'a surpris? Pourquoi? Qu'est-ce qui différencie ce livre des autres que tu as déjà lus? Insistez pour que vos élèves justifient leurs réponses. Au besoin, donnez d'abord quelques modèles en parlant, par exemple, des personnages ou de l'écriture de l'auteur.

## Références

### Des romans de Bertrand Gauthier pour prolonger l'expérience de lecture :

*Bienvenue en Balbucie*, Québec Amérique, collection «Bilbo», 2003  
*Zunik, la pleine lune*, Courte Échelle, collection «Zunik», 2002  
*La, si, do, place aux jumeaux*, Courte Échelle, collection «Premier Roman», 2002

### Des livres et des sites Internet pour en savoir plus sur les proverbes :

*Proverbes du monde entier*, Alex Scheffler, Seuil, 1997  
*D'où vient cette expression?*, Son Tyberg, Chantecler, 1996  
*Proverbes* — <http://cuonmac.chez.tiscali.fr/proverbes.html>

### Des sites Internet pour en savoir plus sur Bertrand Gauthier :

*L'île, le centre virtuel de documentation sur la littérature québécoise* — <http://www.litterature.org/index.htm>  
*Québec Amérique* — <http://www.quebec-amerique.com>  
*Littérature québécoise* — <http://felix.cyberscol.qc.ca>

### Des références pour l'enseignant :

Giasson, J. (2000). *Les Textes littéraires à l'école*. Boucherville : Gaëtan Morin  
 Courchesne, D. (1999). *Histoire de lire : la littérature jeunesse dans l'enseignement quotidien*. Montréal : Chenelière/McGraw-Hill  
*Communication-Jeunesse* — <http://www.communication-jeunesse.qc.ca>  
*Livres ouverts* — <http://www.livresouverts.qc.ca>

Des références supplémentaires ainsi que **les fiches d'exploitation pédagogique en format PDF** sont disponibles sur le site Internet de Québec Amérique (<http://www.quebec-amerique.com>)

**Commentaires et suggestions :** [ilongpre@quebec-amerique.com](mailto:ilongpre@quebec-amerique.com)

